

2025-09-14

WHAT IS THE EXPERIENCE OF THE *Holy Spirit?*



QUELLE EST L'EXPÉRIENCE DU *Saint-Esprit?*

MATTHEW 19:28-29

28 And Jesus said unto them, Verily I say unto you, That ye which have followed me, in the regeneration when the Son of man shall sit in the throne of his glory, ye also shall sit upon twelve thrones, judging the twelve tribes of Israel.

MATTHIEU 19.28-29

28 Jésus leur répondit : Je vous le dis en vérité, quand le Fils de l'homme, au renouvellement de toutes choses, sera assis sur le trône de sa gloire, vous qui m'avez suivi, vous serez de même assis sur douze trônes, et vous jugerez les douze tribus d'Israël.

29 And every one that hath forsaken houses, or brethren, or sisters, or father, or mother, or wife, or children, or lands, for my name's sake, shall receive an hundredfold, and shall inherit everlasting life.

29 Et quiconque aura quitté, à cause de mon nom, ses frères, ou ses sœurs, ou son père, ou sa mère, ou sa femme, ou ses enfants, ou ses terres, ou ses maisons, recevra le centuple, et héritera la vie éternelle.

LUKE 22:31-32

31 And the Lord said, Simon, Simon, behold, Satan hath desired to have you, that he may sift you as wheat:

32 But I have prayed for thee, that thy faith fail not: and when thou art converted, strengthen thy brethren.

LUC 22.31-32

31 Le Seigneur dit : Simon, Simon, Satan vous a réclamés, pour vous cribler comme le froment.

32 Mais j'ai prié pour toi, afin que ta foi ne défaille point; et toi, quand tu seras converti, affermis tes frères.

ROMANS 12:1-2

1 I beseech you therefore, brethren, by the mercies of God, that ye present your bodies a living sacrifice, holy, acceptable unto God, which is your reasonable service.

ROMAINS 12.1-2

1 Je vous exhorte donc, frères, par les compassions de Dieu, à offrir vos corps comme un sacrifice vivant, saint, agréable à Dieu, ce qui sera de votre part un culte raisonnable.

2 And be not conformed to this world: but be ye transformed by the renewing of your mind, that ye may prove what is that good, and acceptable, and perfect, will of God.

2 Ne vous conformez pas au siècle présent, mais soyez transformés par le renouvellement de l'intelligence, afin que vous discerniez quelle est la volonté de Dieu, ce qui est bon, agréable et parfait.

II CORINTHIANS 5:17-18

17 Therefore if any man be in Christ, he is a new creature: old things are passed away; behold, all things are become new.

18 And all things are of God, who hath reconciled us to himself by Jesus Christ, and hath given to us the ministry of reconciliation;

II CORINTHIENS 5.17-18

17 Si quelqu'un est en Christ, il est une nouvelle créature. Les choses anciennes sont passées; voici, toutes choses sont devenues nouvelles.

18 Et tout cela vient de Dieu, qui nous a réconciliés avec lui par Christ, et qui nous a donné le ministère de la réconciliation.

GALATIANS 6:15

15 For in Christ Jesus neither circumcision availeth any thing, nor uncircumcision, but a new creature.

GALATES 6.15

15 Car, en Jésus-Christ, ce n'est rien que d'être circoncis ou incirconcis; ce qui est quelque chose, c'est d'être une nouvelle créature.

EPHESIANS 4:22-24

- 22** That ye put off concerning the former conversation the old man, which is corrupt according to the deceitful lusts;
- 23** And be renewed in the spirit of your mind;
- 24** And that ye put on the new man, which after God is created in righteousness and true holiness.

ÉPHÉSIENS 4.22-24

- 22** à vous dépouiller, eu égard à votre vie passée, du vieil homme qui se corrompt par les convoitises trompeuses,
- 23** à être renouvelés dans l'esprit de votre intelligence,
- 24** et à revêtir l'homme nouveau, créé selon Dieu dans une justice et une sainteté que produit la vérité.

REVELATION 21:3-7

- 3** And I heard a great voice out of heaven saying, Behold, the tabernacle of God is with men, and he will dwell with them, and they shall be his people, and God himself shall be with them, and be their God.
- 4** And God shall wipe away all tears from their eyes; and there shall be no more death, neither sorrow, nor crying, neither shall there be any more pain: for the former things are passed away.

APOCALYPSE 21.3-7

- 3** Et j'entendis du ciel une forte voix qui disait : Voici le tabernacle de Dieu avec les hommes! Il habitera avec eux, et ils seront son peuple, et Dieu lui-même sera avec eux et sera leur Dieu.
- 4** Il essuiera toute larme de leurs yeux, et la mort ne sera plus, et il n'y aura plus ni deuil, ni cri, ni douleur, car les premières choses ont disparu.

5 And he that sat upon the throne said, Behold, I make all things new. And he said unto me, Write: for these words are true and faithful.

6 And he said unto me, It is done. I am Alpha and Omega, the beginning and the end. I will give unto him that is athirst of the fountain of the water of life freely.

7 He that overcometh shall inherit all things; and I will be his God, and he shall be my son.

5 Et celui qui était assis sur le trône dit : Voici, je fais toutes choses nouvelles. Et il dit : Écris; car ces paroles sont certaines et véritables.

6 Et il me dit : C'est fait! Je suis l'Alpha et l'Oméga, le commencement et la fin. À celui qui a soif je donnerai de la source de l'eau de la vie, gratuitement.

7 Celui qui vaincra héritera ces choses; je serai son Dieu, et il sera mon fils.



59-1108 POSSESSING THE ENEMY'S GATES – JEFFERSONVILLE IN

29 He made a difference. He made a showing of what did believe and what did not believe.

There, always, there are three crowds of people, that is: the unbeliever, the make-believer, and the believer. But God has a way of proving who is a believer. That believer stands firm on what God says to be the Truth. Yes.

59-1108 POSSÉDER LES PORTES DE L'ENNEMI – JEFFERSONVILLE IN

29 Il a fait une distinction. Il a démontré qui croyait vraiment et qui ne croyait pas.

Il y a toujours trois groupes de gens : l'incroyant, le soi-disant croyant et le croyant. Mais Dieu a une façon de démontrer qui est un croyant. Le croyant s'appuie fermement sur ce que Dieu a déclaré être la Vérité. Oui.

**59-1216 WHAT IS THE HOLY
GHOST? – JEFFERSONVILLE IN**

22 Upon this place, we wish to approach the subject, which I think is the outstanding subject of today, of the... *What Is The Holy Spirit?* What is It? And, now, the reason I have taken these subject in line like this, you cannot come and receive the Holy Spirit unless you know what It is. And you cannot receive It, if you know what It is, unless you believe It's given to you, and It's for you. And, then, you cannot know whether you've got It, or not, unless you know what results It brings. So if you knowed what It is, and who It's to, and what action It brings when It comes, then you'll know what you've got when you get It. See? That just would settle it.

**59-1216 QU'EST-CE QUE LE SAINT-
ESPRIT? – JEFFERSONVILLE IN**

22 Sur ce, nous voulons aborder le sujet qui, je pense, est le sujet marquant d'aujourd'hui, de... *Qu'est-ce que le Saint-Esprit?* Qu'est-ce que C'est? Et, maintenant, la raison pour laquelle j'ai pris un sujet à la suite de l'autre comme ça, c'est parce que vous ne pouvez pas venir recevoir le Saint-Esprit, à moins de savoir ce que C'est. Et vous ne pouvez pas Le recevoir, si vous savez ce que C'est, à moins de croire qu'Il vous est donné, et qu'Il est pour vous. Et puis, vous ne pouvez pas savoir si vous L'avez ou non, à moins de savoir quels résultats Il produit. Donc, si vous savez ce que C'est, et à qui Il est destiné, et quelle action Il produit quand Il vient, alors vous saurez ce que vous avez quand vous Le recevrez. Voyez? Comme ça, ce sera vraiment réglé.

**59-1216 WHAT IS THE HOLY
GHOST? – JEFFERSONVILLE IN**

31 You let me talk to a man two minutes, I can tell you whether he's received the Holy Ghost or not; so can you. It separates them. It's a mark. It's a sign. And the Holy Spirit is a sign.

**59-1216 QU'EST-CE QUE LE SAINT-
ESPRIT? – JEFFERSONVILLE IN**

31 Laissez-moi parler à un homme pendant deux minutes, je peux vous dire s'il a reçu le Saint-Esprit ou non; vous le pouvez aussi. Ça les distingue. C'est une marque. C'est un signe. Et le Saint-Esprit est un signe.

**64-0823M QUESTIONS AND
ANSWERS – JEFFERSONVILLE IN**

**257. Dear Brother Branham:
Do you believe that signs
should follow all who have the
Holy Spirit?**

Jesus said so, Mark 16.

**If so, what about the
people who believe the
Message with all that is in
them, yet they have not these
signs? Are they unbelievers or
do they need the Holy Spirit?
If so, please instruct us today,
how to receive the Holy
Ghost. We believe you are
God's mouthpiece for our day.
Your brother.**

**64-0823M QUESTIONS ET RÉPONSES
– JEFFERSONVILLE IN**

**257. Cher Frère Branham, croyez-
vous que les signes devraient
accompagner tous ceux qui ont le
Saint-Esprit?**

Jésus l'a dit : Marc 16.

**Si oui, qu'en est-il des gens
qui croient le Message avec tout ce
qui est en eux, mais qui cependant
n'ont pas ces signes? Sont-ils des
incroyants, ou ont-ils besoin de
recevoir le Saint-Esprit? Dans ce cas,
veuillez nous instruire aujourd'hui,
sur le moyen de recevoir le Saint-
Esprit. Nous croyons que vous êtes
le porte-parole de Dieu pour notre
temps. Votre frère.**

216 Thank you, my brother, for regarding me as your—your brother, and I think that that’s a very good question. Friends, yes, it is a little slack. I’d like to deal a little bit longer on that if I could. See? It is slack. Look! Some of you... See? When, you cannot receive the baptism of the Holy Ghost without having an experience when it happens... Now, if you believe “every speck of the Word,” you say... You say you believe every speck of It, then the Word is laying in there waiting for the Holy Spirit to put It to work; but it takes the lighting of the candle.

216 Merci, mon frère, de me considérer comme votre—votre frère, et je trouve que c’est une très bonne question. Oui, mes amis, c’est un point qu’on néglige un peu. J’aimerais traiter de ça un peu plus longuement, si possible. Voyez? C’est un point qu’on néglige. Regardez! Certains d’entre vous... Voyez? Quand... Vous ne pouvez pas recevoir le baptême du Saint-Esprit, sans avoir une expérience quand ça arrive... Maintenant, si vous croyez “chaque parcelle de la Parole”, c’est ce que vous dites... Vous dites que vous En croyez chaque parcelle, alors la Parole est là, Elle attend que le Saint-Esprit La mette en action; mais, pour ça, il faut qu’il y ait l’allumage de la chandelle.

57-0407M GOD KEEPS HIS WORD
— JEFFERSONVILLE IN

91 We should be unfolding; God’s Spirit pouring out. Not just one little gusher, not one little baptism; but, baptism after baptism! Not a revelation, “just shall live by faith,” or, “sanctification,” or, “the gifts of the Spirit.” But, revelation after

57-0407M DIEU TIENT SA PAROLE
— JEFFERSONVILLE IN

91 Nous devrions nous développer, avec l’Esprit de Dieu coulant à flots. Pas juste une petite effusion, pas rien qu’un petit baptême, mais de baptême en baptême! Pas une révélation, “le juste vivra par la foi”, ou “la sanctification”, ou “les dons de l’Esprit”, mais de révélation en

revelation, power after power, glory after glory! Why, we ought to be way up the road, ready for the translation. And we're lingering back down in the old things, and saying, "Well?" We keep going back. Let's go forward!

révélation, de puissance en puissance, de gloire en gloire! Eh bien, nous devrions être au bout de la route, prêts pour l'enlèvement. Et nous traînons en arrière dans ces vieilleries, en disant : "Eh bien?" Nous retournons toujours en arrière. Avançons!

63-0901E DESPERATIONS — JEFFERSONVILLE IN

14 Now, we have sometimes allowed it. The Lutherans allowed it to, "Accepting the Word; accepting Christ as personal Saviour." The Methodists said, "When you get happy enough to shout, that's It." The Pentecostal says, "Speak in tongues, then you got It." And we find out that all of it was wrong. See?

The Token is the Token. It's you and Christ as persons together. See? It's the Holy Spirit, His Life in you, working His—His Own Life through you. And it's for the rich, the poor, or for whosoever will receive It.

63-0901E UNE QUESTION DE VIE OU DE MORT — JEFFERSONVILLE IN

14 Or, à cet égard, on a parfois affirmé certaines choses. Les luthériens ont affirmé qu'il s'agissait "d'accepter la Parole, d'accepter Christ comme son Sauveur personnel". Les méthodistes ont déclaré : "Quand on est rempli de joie au point de pousser des cris, voilà, c'est Ça." Les pentecôtistes déclarent : "Parlez en langues, et avec ça, vous L'avez." Et nous constatons que tout cela était faux. Voyez?

Le Signe, c'est le Signe : C'est vous et Christ en tant que personnes réunies. Voyez? C'est le Saint-Esprit, Sa Vie en vous, Il fait agir Sa—Sa propre Vie à travers vous. Et c'est pour le riche, pour le pauvre, ou pour quiconque Le recevra.

63-0901E DESPERATIONS
— JEFFERSONVILLE IN

18 Now—now, just not no certain evidence. See? You say, “Brother Branham,” I feel it in your minds, you see, “why will I know?”

Look, what were you, and what are you? There is how you know. See? What was you before this Token was applied? What are you after It’s applied? What was your desires before, and what is your desires after? Then you know whether the Token is applied or not. And these other things just automatically go with That. See?

63-0901E UNE QUESTION DE VIE OU DE MORT — JEFFERSONVILLE IN

18 Mais—mais, bon, sans aucune preuve particulière. Voyez? Vous dites : “Frère Branham,” je perçois ce que vous avez à l’esprit, voyez-vous, “comment le saurai-je?”

Regardez : qu’est-ce que vous étiez, et qu’est-ce que vous êtes? C’est comme ça que vous le saurez. Voyez? Qu’est-ce que vous étiez avant que ce Signe ait été appliqué? Qu’est-ce que vous êtes après qu’il a été appliqué? Quels étaient vos désirs avant, et quels sont vos désirs après? C’est ce qui vous fera savoir si le Signe a été appliqué ou non. Et ces autres choses accompagnent automatiquement Cela. Voyez?

57-0325 THE LAMB AND THE DOVE
— OAKLAND CA

26 You say, “Brother Branham, could a person do all these things and be lost?” Yes, sir. Certainly. The...?... said, “I rejoice in the Spirit.” That has

57-0325 L’AGNEAU ET LA COLOMBE
— OAKLAND CA

26 Vous dites : “Frère Branham, est-ce qu’une personne pourrait faire toutes ces choses, et être perdue?” Oui monsieur. Certainement. Le...?...dit : “Je me

nothing to do with it. It's not you rejoicing in the Spirit; neither is it the baptism of the Holy Ghost that's poured on the congregation. It is a new birth and a change of heart that changes a man from a dying being to a resurrected, immortal Son of God taking His place on the seat of the believer's heart. It's a nature change.

réjouis par l'Esprit." Ça n'a rien à voir. Il ne s'agit pas du fait que vous vous réjouissez par l'Esprit; ni du baptême du Saint-Esprit qui est répandu sur l'assemblée. Il s'agit d'une nouvelle naissance et d'un changement de cœur qui transforme un homme, d'un être mourant à un Fils de Dieu ressuscité et immortel installé sur le trône du cœur du croyant. C'est un changement de nature.

**61-0213 AND THY SEED SHALL
POSSESS THE GATE OF HIS
ENEMIES – LONG BEACH CA**

23 And God changed us from a cocklebur to a grain of wheat. It makes the fruits different, changing your own mind, your own ideas. It's the greatest miracle that ever happened, when a man or a woman is borned again of the Spirit of God, and becomes a new creation in Christ Jesus.

**61-0213 ET TA POSTÉRITÉ POSSÉDERA
LA PORTE DE SES ENNEMIS
– LONG BEACH CA**

23 Et Dieu nous a transformés d'un grateron en un grain de blé. Les fruits sont alors différents, car votre pensée est transformée, vos idées sont transformées. C'est le plus grand miracle qui se soit jamais produit : quand un homme ou une femme est né de nouveau de l'Esprit de Dieu, et devient une nouvelle création en Jésus-Christ.

**59-0628E QUESTIONS AND
ANSWERS – JEFFERSONVILLE IN**

77. Now, the next question is: **Is it true that you are not saved unless you have received the Holy Ghost?**

43 There could take about a good five hour discussion on that. When you accept Christ as your Saviour and are then ready for baptism in water, you have not yet been converted; you're only believing unto repentance. Conversion means "to be changed."

**59-0628E QUESTIONS ET RÉPONSES
– JEFFERSONVILLE IN**

77. Maintenant, voici la question suivante : **Est-ce vrai qu'on n'est pas sauvé à moins d'avoir reçu le Saint-Esprit?**

43 On pourrait passer cinq bonnes heures à discuter de ça. Quand vous acceptez Christ comme votre Sauveur et que vous êtes alors prêt pour le baptême dans l'eau, vous n'êtes pas encore converti; là vous croyez seulement en vue de la repentance. La conversion signifie "être changé".

**64-0802 THE FUTURE HOME OF
THE HEAVENLY BRIDEGROOM...
– JEFFERSONVILLE IN**

176 Now notice, Paul used it, if you want to read it now. Put it down, you can read it later. In Titus 3:5, Paul is using this same word, means regeneration of man, that man has passed from a sinner to a saint, not completely annihilated. When

**64-0802 LA DEMEURE FUTURE DE
L'ÉPOUX CÉLESTE ET DE L'ÉPOUSE
TERRESTRE – JEFFERSONVILLE IN**

176 Maintenant remarquez, Paul l'a utilisé, si vous voulez le lire, là. Notez-le, vous pourrez le lire plus tard. Dans Tite 3.5, Paul utilise ce même mot, en parlant de la régénération de l'homme, que l'homme est passé d'un pécheur à un saint, pas complètement

a man is changed, he isn't annihilated, but he's a changed person. He has been changed from what he was to what he is, not annihilated.

anéanti. Quand un homme est changé, il n'est pas anéanti, mais il est une personne changée. Il a été changé de ce qu'il était à ce qu'il est, pas anéanti.

**64-0802 THE FUTURE HOME OF
THE HEAVENLY BRIDEGROOM...
— JEFFERSONVILLE IN**

189 You're the same man, in stature, that you was when God called you, same woman. But, you see, what it did, it was a regeneration. The old life passed away. The old desire has passed away. When, you used to like to drink, and cuss, and fuss, and stew, and run around, and immoral, that thing just died. See? But now you are used... Then you was Satan's instrument; now you are redeemed.

190 And that's what the world will be, the same way, redeemed, a New Heavens and New Earth.

191 Just like you, "You are a new creature." And the Greek word there, anybody knows,

**64-0802 LA DEMEURE FUTURE DE
L'ÉPOUX CÉLESTE ET DE L'ÉPOUSE
TERRESTRE — JEFFERSONVILLE IN**

189 Vous êtes le même homme, en stature, que ce que vous étiez quand Dieu vous a appelé, la même femme. Mais, vous voyez, ce que ça a fait, ç'a été une régénération. L'ancienne vie est passée. L'ancien désir est passé. Alors qu'avant, vous aimiez boire, et jurer, et faire des histoires, et vous énerver, et courailler, et l'immoralité; cette chose-là, elle est morte, voilà tout. Voyez? Mais maintenant vous êtes utilisé... À l'époque, vous étiez l'instrument de Satan; maintenant vous êtes racheté.

190 Et ce sera la même chose pour le monde, il sera racheté, de Nouveaux Cieux et une Nouvelle Terre.

191 Tout comme vous, "vous êtes une nouvelle créature". Et le mot grec, là, tout le monde le sait, il dit :

said, “You are a new creation.” Amen! A new creation in the same old temple. Hallelujah. Watch what happens here now. Glorious! All right.	“Vous êtes une nouvelle création.” Amen! Une nouvelle création dans le même vieux temple. Alléluia. Remarquez bien ce qui se passe ici, maintenant. C’est glorieux! Très bien.
---	---

65-0911 GOD’S POWER TO TRANSFORM – PHOENIX AZ 37 Now this word <i>transformed</i>, I looked up in the dictionary, yesterday. When, I almost lost track of the time that I was to be up here, when I was looking for a text, and I found this word, or this text, rather, Scripture. And in the dictionary it says that it’s “something that’s changed.” It’s to be “changed.” <i>Transformed</i>, “made different than what it was, it’s been...its character and everything has been changed in it,” to <i>transform</i>.	65-0911 LA PUISSANCE DE DIEU POUR TRANSFORMER – PHOENIX AZ 37 Maintenant, ce mot <i>transformés</i>, je l’ai cherché dans le dictionnaire, hier. Là, j’ai presque perdu la notion du temps, l’heure où je devais être ici, pendant que je cherchais un sujet, et j’ai trouvé ce mot, ou plutôt ce texte, ce passage de l’Écriture. Et le dictionnaire dit que c’est “quelque chose qui a été changé”. C’est d’être “changé”. <i>Transformé</i> : “devenu différent de ce que c’était, qui a été... dont le caractère et tout ce qu’il y a à l’intérieur a été changé” — <i>transformer</i>.
---	--

65-1031M POWER OF TRANSFORMATION – PRESCOTT AZ <i>And be not conformed to this world: but be ye transformed by the renewing of your mind, that you may prove what is that</i>	65-1031M LA PUISSANCE DE TRANSFORMATION – PRESCOTT AZ <i>Et ne vous conformez pas au siècle présent, mais soyez transformés par le renouvellement de l’intelligence, afin que vous discerniez quelle est</i>
--	---

good, and acceptable, and perfect, will of God.

39 That's what we all want to do, is, "Be not *conformed* to this world, but be *transformed* by the renewing of our mind, to do the perfect and acceptable will of God." Now that we have been saved, as we are; and that we have been filled with the Holy Spirit, as we have; now we want the mind that was in Christ, to be in us, that we might be transformed from the natural things of life, and be brought in to do the perfect will of God, by transformation, of God's Spirit, by His Word.

la volonté de Dieu, ce qui est bon, agréable et parfait.

39 C'est ce que nous voulons tous faire : "Ne pas nous *conformer* au siècle présent, mais être *transformés* par le renouvellement de notre intelligence, afin de faire la volonté de Dieu, parfaite et agréable." Maintenant que nous avons été sauvés — et nous le sommes; maintenant que nous avons été remplis du Saint-Esprit — et nous l'avons été; à présent, nous voulons que la pensée qui était en Christ soit en nous, afin que nous soyons transformés, dégagés des choses naturelles de la vie, et amenés à faire la volonté parfaite de Dieu, par la transformation opérée par l'Esprit de Dieu, par Sa Parole.

62-0121M AND THY SEED SHALL POSSESS THE GATE OF HIS ENEMY – PHOENIX AZ

67 And now you see, when—when you are called out, first you go through a trial, to see if you're going to really go on. And then God gives you the Holy Ghost, which is the sign that He has accepted your faith that you profess to have

62-0121M ET TA POSTÉRITÉ POSSÉDERA LA PORTE DE SON ENNEMI – PHOENIX AZ

67 Alors, voyez-vous, quand—quand vous êtes appelé à sortir, vous passez d'abord par une épreuve, pour voir si vous allez vraiment continuer à avancer. Ensuite Dieu vous donne le Saint-Esprit, qui est le signe qui indique qu'Il a accepté votre foi, la foi que

in Him. You follow me now? [Congregation says, “Amen.” — Ed.]	vous prétendez avoir en Lui. Vous me suivez maintenant? [L’assemblée dit : “Amen.”—N.D.É.]
---	--

62-0121M AND THY SEED SHALL POSSESS THE GATE OF HIS ENEMY – PHOENIX AZ 100 You go through a test. God tests you like He did Abraham. He tests Abraham’s Seed, after him. And now, the reason we don’t possess the gate of the enemy, the reason there’s so much among us, is because that we’re not able to stand the test. And let me tell you something, the test of the Word is right.	62-0121M ET TA POSTÉRITÉ POSSÉDERA LA PORTE DE SON ENNEMI – PHOENIX AZ 100 Vous êtes mis à l’épreuve. Dieu vous éprouve comme Il l’a fait avec Abraham. Il met à l’épreuve la Postérité d’Abraham après lui. Et maintenant, la raison pour laquelle nous ne possédons pas la porte de l’ennemi, la raison pour laquelle il y a tant de choses parmi nous, c’est que nous ne sommes pas capables de supporter l’épreuve. Et laissez-moi vous dire quelque chose : l’épreuve de la Parole est juste.
---	--

62-0121M AND THY SEED SHALL POSSESS THE GATE OF HIS ENEMY – PHOENIX AZ 111 When the test comes, the testing time, then the Seed begins, it shows which is Seed and which is not. Now, regardless of what took place, Abraham stayed with the Word, the promise.	62-0121M ET TA POSTÉRITÉ POSSÉDERA LA PORTE DE SON ENNEMI – PHOENIX AZ 111 Quand vient le test, le temps de test, alors la Postérité commence, cela montre qui est de la Postérité et qui ne l’est pas. Ainsi, peu importe ce qui arrivait, Abraham s’en tenait à la Parole, à la promesse.
---	---

60-1225 GOD'S WRAPPED GIFT
— JEFFERSONVILLE IN

75 They don't want It. It's the same thing, today, never wanted It. And they don't want the Holy Ghost, today, is because they know what's wrapped in It. They can watch a—a person receive the Holy Ghost. They stand out there and see that that woman, maybe as low as she could be, till even the dogs will hardly look at her; and see that woman come up from that altar, a new person; to see that woman clean her life up, get out and act like a lady. See one that runs to bridge parties, smoke four or five packs of cigarettes a day, hang around the saloons, a regular barfly; and they know, if they ever accept this Gift of God, It's wrapped in the Package called Jesus Christ, It'll spoil every bit of their worldly funs, 'cause He won't stand for that. It does something to them, It changes people. People don't want to be changed. They, "Let me alone."

60-1225 LE CADEAU ENVELOPPÉ DE
DIEU — JEFFERSONVILLE IN

75 Ils n'En veulent pas. C'est la même chose aujourd'hui, ils n'En ont jamais voulu. Et aujourd'hui, ils ne veulent pas du Saint-Esprit, parce qu'ils savent ce que Cela enveloppe. Ils peuvent voir une— une personne recevoir le Saint-Esprit. Ils se tiennent là et voient une femme, qui est peut-être vile au possible, au point que c'est à peine si même un chien la regarderait, et ils voient cette femme se relever de l'autel, une personne nouvelle; ils voient cette femme nettoyer sa vie, sortir et agir comme une dame. Voyez des gens qui courent les soirées de bridge, qui fument quatre ou cinq paquets de cigarettes par jour, qui traînent dans les bars, des ivrognes; ils savent que si jamais ils acceptent ce Cadeau de Dieu, Celui qui est enveloppé dans un Paquet appelé Jésus-Christ, Ça va gâcher tous leurs plaisirs mondains, parce qu'Il ne tolérera pas ça. Ça leur fait quelque chose, Ça change les gens. Les gens ne veulent pas de ce changement. Ils disent : "Laissez-moi tranquille."

**64-0830M QUESTIONS AND
ANSWERS ³ — JEFFERSONVILLE IN**

56 When we begin to break out here, the Holy Spirit speaking in tongues and so forth, I said... Somebody asked me, and said, "Now, Brother Branham, is all that genuine?"

57 I said, "I'm no judge." I said, "Tell you what, let's bring it to a spot. Let it go awhile and bring it to the spot until the Word is presented on it. Then watch it. If It's the Holy Spirit, It copes right with the Word; if it doesn't, it won't." See? That's just the only way that you can tell it; then it—it judges itself. You see? Well, it—it'll fly up if it isn't the Holy Spirit, it'll fly loose. See? But if It is the Holy Spirit, It'll just meekly follow right in line, 'cause that's what It is; It's the Holy Spirit going right to Its own order.

**64-0830M QUESTIONS ET RÉPONSES ³
— JEFFERSONVILLE IN**

56 Quand ça a commencé à se manifester parmi nous ici, que le Saint-Esprit parlait en langues, et tout, j'ai dit... Quelqu'un m'a posé la question, m'a dit : "Bon, Frère Branham, est-ce que tout cela est authentique?"

57 J'ai dit : "Je ne suis pas juge." J'ai dit : "Je vais vous dire ce que nous allons faire, soumettons la chose au test. Laissons aller pendant quelque temps, ensuite soumettons la chose au test, au moment où la Parole sera présentée sur le sujet. À ce moment-là, regardez bien. Si C'est le Saint-Esprit, Il s'alignera tout de suite sur la Parole; dans le cas contraire, non." Voyez? C'est vraiment le seul moyen de savoir; à ce moment-là, ça—ça se juge tout seul. Vous voyez? Eh bien, il—il va s'emporter, si ce n'est pas le Saint-Esprit, il va sortir de ses gonds. Voyez? Mais si C'est le Saint-Esprit, Il va tout simplement se conformer docilement à ça, parce que c'est ce que C'est : C'est le Saint-Esprit, qui se plie à l'ordre qu'Il a Lui-même établi.

**64-0416 AND WHEN THEIR EYES
WERE OPENED, THEY KNEW
HIM – TAMPA FL**

And said, “Are You just a stranger around here? You don’t know these things?”

93 He said, “What things?” just like He didn’t know nothing about it. See, He said that, just to throw them off. And He did that, purposely, just to try.

94 And don’t you know He doesn’t change His nature? He does the same thing, just to—to try you, see what you will do. He’ll work around some way, It’ll be throwed before you, and just to see what you—what you say about It, your attitude, the way you take, what you think about It. He does that, purposely, does it yet, because that’s His unchanging nature. He did it the old times.

**64-0416 ET LORSQUE LEURS YEUX
S’OUVRIRENT, ILS LE RECONNURENT
– TAMPA FL**

Et ils ont dit : “N’es-Tu qu’un étranger ici? Tu n’es pas au courant de ces choses?”

93 Il a dit : “Quelles choses?”, comme s’Il n’était pas au courant. Voyez-vous, Il a dit ça juste pour qu’ils ne se doutent de rien. Il l’a fait exprès, juste pour les mettre à l’épreuve.

94 Et Il ne change pas de nature, vous savez ça, n’est-ce pas? Il fait la même chose, juste pour—pour vous mettre à l’épreuve, pour voir ce que vous allez faire. Il va mettre en place une certaine situation, et Cela va vous être présenté, juste pour voir ce que vous—ce que vous En direz, votre attitude, comment vous recevrez Cela, ce que vous En pensez. Il le fait exprès, et Il le fait encore aujourd’hui, parce que c’est Sa nature, qui ne peut pas changer. C’est ce qu’Il a fait dans le passé.

**65-0725M THE ANOINTED ONES AT
THE END TIME — JEFFERSONVILLE IN**

59 Notice, but it's what they produce that tells you the difference. "By their fruit," Jesus said, "you shall know them." "Man does not gather grapes off of a thistle," even though the thistle be right in the grapevine. That could be possible, but the fruit will tell it.

What is the fruit? The Word, for the s-...fruit for the season. That's what it is, their teaching. The teaching of what? The teaching of the season, what time it is. Man's doctrine, denominational doctrine, but, or God's Word for the season?

**65-0725M LES OINTS DU TEMPS
DE LA FIN — JEFFERSONVILLE IN**

262 Remarquez, mais c'est à ce qu'ils produisent qu'on reconnaît la différence. "C'est à leur fruit", a dit Jésus, "que vous les reconnaîtrez." "On ne cueille pas des raisins sur des chardons", même si le chardon peut être en plein dans la vigne. Ça, c'est possible, mais c'est au fruit qu'on saura.

Le fruit, c'est quoi? La Parole, pour la s-...le fruit pour la saison. Voilà ce que c'est, leur enseignement. L'enseignement de quoi? L'enseignement de la saison, l'heure qu'il est. Une doctrine dénominationnelle, la doctrine de l'homme, mais, ou bien la Parole de Dieu pour la saison?

**64-0726E BROKEN CISTERNS
— JEFFERSONVILLE IN**

66 Today I was talking with my good friend, Doctor Lee Vayle, who is present now. And he's quite a theologian, and so we usually have some—have some

**64-0726E DES CITERNES CREVASSÉES
— JEFFERSONVILLE IN**

66 Aujourd'hui je parlais à mon bon ami, le docteur Lee Vayle, qui est présent en ce moment. C'est tout un théologien, alors d'habitude nous avons de—avons de très

pretty good discussions on the Scripture. Very smart.

And he asked me one time what I thought about the initial evidence of the Holy Ghost, "Was it speaking in tongues?" It's been many years ago.

I said, "No; can't see that."

He said, "Neither do I," said, "though I've been taught that." He said, "What would you think would be an evidence?"

67 I said, "The most perfect evidence I can think of is love." And so we got to talking on that.

And then I thought that sounded pretty good so I just held that, "If a man has got love."

But one day the Lord, in a vision, straightened me out. And He said, that, "The evidence of the Spirit was those who could receive the Word," neither love, nor speaking in tongues, but it's receiving the Word.

bonnes discussions sur l'Écriture. Très intelligent.

Une fois, il me demandait mon avis sur le signe initial du Saint-Esprit, "est-ce que c'était le parler en langues?" Ça, c'était il y a bien des années.

J'ai dit : "Non; je ne peux pas voir ça."

Il a dit : "Moi non plus," il a dit, "pourtant, c'est ce qui m'a été enseigné." Il a dit : "D'après vous, qu'est-ce qui en serait une preuve?"

67 J'ai dit : "La preuve la plus parfaite, à mon avis, c'est l'amour." Donc, nous nous sommes mis à parler de ça.

Et alors, j'ai trouvé que ça semblait être assez juste, donc, je m'en suis tenu à ça : "Si un homme a l'amour."

Mais, un jour, le Seigneur, par une vision, m'a corrigé. Et Il a dit que "la preuve qu'on a l'Esprit, c'est ceux qui peuvent recevoir la Parole", ni l'amour, ni le parler en langues, mais c'est de recevoir la Parole.

63-0321 THE FOURTH SEAL
— JEFFERSONVILLE IN

76 Then, see, “Abraham believed God, and it was imputed to him for righteousness.” But God give him the sign of circumcision, as a confirmation He had accepted his faith.

77 So that’s the same thing we must do. We must wait on the Holy Spirit till It’s done something; not necessarily ‘cause we spoke in tongues, not because we’ve danced, or we got emotional, we shouted. Until we were changed; until something actually happened! I don’t care what form it comes in. Just so it happened, that’s the main thing. See?

80 Speak in tongues doesn’t do it. “Though I speak with tongue of men and Angels, and have not charity, it profit me nothing. See, though I could do it!” See? So those things doesn’t mean that you have the Holy Spirit.

81 But when He, the Person, the—the immortal Spirit of Christ becomes your personal

63-0321 LE QUATRIÈME SCEAU
— JEFFERSONVILLE IN

76 Alors, vous voyez : “Abraham a cru Dieu, et cela lui fut imputé à justice.” Mais Dieu lui a donné le signe de la circoncision, comme confirmation de ce qu’Il avait accepté sa foi.

77 Donc nous devons faire la même chose. Nous devons nous attendre au Saint-Esprit, jusqu’à ce qu’Il ait fait quelque chose; pas forcément parce qu’on a parlé en langues, ou parce qu’on a dansé, ou qu’on a été saisi d’émotion, qu’on a crié. Jusqu’à ce qu’on ait été changé; jusqu’à ce qu’il se soit vraiment passé quelque chose! Peu importe sous quelle forme ça vient. Pourvu qu’il se soit passé quelque chose, voilà l’essentiel. Voyez?

80 Parler en langues, ça ne suffit pas. “Quand je parlerais les langues des hommes et des Anges, si je n’ai pas la charité, cela ne me sert de rien. Voyez-vous, bien que je puisse le faire!” Voyez? Donc, ces choses-là, ça ne veut pas dire que vous avez le Saint-Esprit.

81 Mais quand Lui, la Personne, le—l’Esprit immortel de Christ, devient votre Sauveur personnel,

Saviour, and changes you, and throws your views right straight into Calvary and to this Word, something has happened. Yes, sir. Something has happened. No one will have to tell you about it. You'll know it when it happens.

et qu'il vous change, et que tout ce que vous voyez, c'est le Calvaire et cette Parole, alors il s'est passé quelque chose. Oui monsieur. Il s'est passé quelque chose. Personne n'aura besoin de vous le dire. Quand ça arrivera, vous le saurez.



64-0830M QUESTIONS AND ANSWERS ³ — JEFFERSONVILLE IN

247 This first conscience controls this body with see, taste, feel, smell, and hear, and has just got us all scrupled up; we reason and everything else. But that new body, that comes from this borned again (not this first conscience, it'll pass away)... It's that inside something that lives. Everybody understand it say, "Amen." [Congregation says, "Amen."—Ed.]

248 It's not this outside see, taste, feel, smell, and hear. It isn't. It's subject to death and

64-0830M QUESTIONS ET RÉPONSES ³ — JEFFERSONVILLE IN

247 La première conscience est celle qui contrôle ce corps-ci, par la vue, le goût, le toucher, l'odorat et l'ouïe, et c'est ce qui nous cause tous ces embêtements; nous raisonnons et tout le reste. Mais ce nouveau corps, qui vient de cette nouvelle naissance (non pas la première conscience qui, elle, disparaîtra)... Ce quelque chose qui est à l'intérieur, c'est ça qui vit. Tous ceux qui le comprennent, dites : "Amen!" [L'assemblée répond : "Amen!"—N.D.É.]

248 Il ne s'agit pas de ce qui est à l'extérieur : la vue, le goût, le toucher, l'odorat et l'ouïe. Il ne s'agit pas de ça. Ça, ça doit passer

will die, but the inside part of you, down in here, inside, that is the, person that cannot die. See? And that's the person that the new life starts from, from this new birth; and it builds another person in the image of this person you are, around that life. You get it?

par la mort, et ça mourra, mais la partie qui est à l'intérieur de vous, tout au fond ici, à l'intérieur, c'est ça la personne qui ne peut pas mourir. Voyez? Et c'est ça la personne dans laquelle commence la nouvelle vie, qui provient de la nouvelle naissance; et ça forme une autre personne à l'image de cette personne que vous êtes, autour de cette vie-là. Vous saisissez?

56-0414 BLIND BARTIMAEUS
— COLUMBIA SC

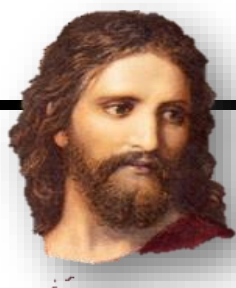
49 And God set in the Church first, what? Missionaries, or apostles; apostle and missionary, as I told you, taught you, is the same thing, "one sent." Apostles, prophets, teachers, evangelist, pastors, God set in the Church for the perfecting of the Church. That's Divine gifts that God foreordained and set into the Church. See? Those are for the perfecting of the Church. Jesus speaks through His pastor, speaks through His teacher,

56-0414 L'AVEUGLE BARTIMÉE
— COLUMBIA SC

49 Dieu a établi dans l'Église, premièrement quoi? Des missionnaires, ou des apôtres; un apôtre et un missionnaire, comme je vous l'ai dit, vous l'ai enseigné, c'est la même chose : "un envoyé". Des apôtres, des prophètes, des docteurs, des évangélistes, des pasteurs, Dieu les a établis dans l'Église pour le perfectionnement de l'Église. Ce sont des dons Divins que Dieu a prédestinés et établis dans l'Église. Voyez? Ils sont là pour le perfectionnement de l'Église. Jésus parle à travers Son pasteur,

speaks through His seer,
His prophet, speaks through
His missionary to the countries,
and so forth. That's His gifts that
He's put in the Church.

parle à travers Son docteur, parle à
travers Son voyant, Son prophète,
parle à travers Son missionnaire
aux divers pays, et tout. Ce sont
Ses dons, qu'Il a placés dans
l'Église.



54-1003E JUBILEE YEAR
— JEFFERSONVILLE IN

142 And if a man is ever
borned of the Spirit of God, not
make-belief but really filled
with God's Spirit, He has sealed
him in there till the Day of his
redemption. He'll be Christ-
like, today; he'll be Christ-like,
tomorrow; he'll be Christ-like,
the next day. In the trials, he's
Christ-like; in troubles, he's
Christ-like; in hunger, he is
Christ-like; in joy, he is Christ-
like. Everywhere you see him
or her, they're Christ-like, for
they're sealed by the Holy
Ghost. See what I mean? That's
not your spirit.

54-1003E L'ANNÉE DU JUBILÉ
— JEFFERSONVILLE IN

142 Et si un homme est né de
l'Esprit de Dieu, pas un faux-
semblant, mais réellement rempli de
l'Esprit de Dieu, alors Dieu l'a scellé,
au dedans, jusqu'au Jour de sa
rédemption. Aujourd'hui, il sera
semblable à Christ; demain, il sera
semblable à Christ; après-demain,
il sera semblable à Christ. Dans les
épreuves, il est semblable à Christ;
dans les difficultés, il est semblable
à Christ; affamé, il est semblable
à Christ; dans la joie, il est semblable
à Christ. Partout où on les voit, lui ou
elle, ils sont semblables à Christ, car
ils sont scellés par le Saint-Esprit.
Vous voyez ce que je veux dire?
Ce n'est pas votre esprit à vous.

**59-1223 QUESTIONS AND
ANSWERS – JEFFERSONVILLE IN**

75 When someone says evil about you, say something good. If you can't say something good about them, then don't say nothing. Just let it go. See? And then, when you get to yourself, pray for them.

76 If there's one thing in my life that's helped me to understand that the Holy Spirit came into me down there that day, has been that. I was hotheaded, fiery, Irish on both sides.

**59-1223 QUESTIONS ET RÉPONSES
– JEFFERSONVILLE IN**

75 Quand quelqu'un dit du mal de vous, dites du bien. Si vous ne pouvez pas dire du bien de lui, alors ne dites rien. Laissez tomber. Voyez? Et là, quand vous êtes seul, priez pour ces gens.

76 S'il y a une chose dans ma vie qui m'a aidé à comprendre que le Saint-Esprit était venu en moi là-bas ce jour-là, c'est ça. J'étais coléreux, impétueux, Irlandais des deux côtés.

82 But now, you could drag me out there and wallop me and... See? Why? Not me! What am I trying to make a point here? Something happened. That old power, that old William Branham died, and Someone else come in. And It makes me feel sorry for my enemy. When anyone does anything wrong to me, I never pray against them, I pray for them.

82 Mais maintenant, on pourrait me traîner, là, dans la boue, et... Voyez? Pourquoi? Ce n'est pas moi! À quoi est-ce que je veux en venir, ici? C'est qu'il s'est passé quelque chose. Cette vieille puissance, ce vieux William Branham est mort, et Quelqu'un d'autre est entré. Et c'est Ça qui fait que je prends mon ennemi en pitié. Quand quelqu'un me fait du mal, je ne prie jamais contre lui, je prie pour lui.

**61-0611 REVELATION, CHAPTER
FIVE, PART I – JEFFERSONVILLE IN**

104 But *now! Now!* They did all those years until *now!* Now we have the earnest of our inheritance! Oh, my! What do we have? We have the evidence that God lives. We have the evidence that God is with us. We have the evidence that God has not forsaken us, that we are His and He is ours, because we (in our bodies), we now tabernacle the Holy Spirit of God that cries out, “Abba, Father.” And there’s nothing can ever take that away. We are anchored in Christ.

**61-0611 APOCALYPSE, CHAPITRE CINQ,
1^{re} PARTIE – JEFFERSONVILLE IN**

104 Mais *maintenant! Maintenant!* Ils ont soupiré pendant toutes ces années, jusqu’à *maintenant!* Maintenant nous avons le gage de notre héritage! Oh! la la! Qu’est-ce que nous avons? Nous avons la preuve que Dieu est vivant. Nous avons la preuve que Dieu est avec nous. Nous avons la preuve que Dieu ne nous a pas abandonnés, que nous sommes à Lui et qu’Il est à nous, parce que nous (dans notre corps), nous sommes maintenant la demeure du Saint-Esprit de Dieu, qui s’écrie : “Abba! Père!” Et rien ne pourra jamais nous enlever cela. Nous sommes ancrés en Christ.

**62-0513E LETTING OFF THE
PRESSURE – JEFFERSONVILLE IN**

121 For when a man once tastes of Christ, he’s dead to the things of the world, and by no means he has any desire to go back into that.

122 What does it do? “The life,” Paul said, “that I once lived, I

**62-0513E RELÂCHER LA PRESSION
– JEFFERSONVILLE IN**

121 Car dès qu’un homme a goûté à Christ, il meurt aux choses du monde, et il n’a absolument aucun désir de retourner à ces choses.

122 Qu’arrive-t-il alors? “La vie”, a dit Paul, “que je vivais autrefois, je ne la vis plus. Si je vis, ce n’est

live no more. Yet I live, not me, but Christ in me.” Why? He raised him from this low level of worldly sin, up to a place that we ourselves can look back and see where we come from. Glory! Look back and see where we once lived. Now we live different. What is it? It’s the assurance that we are dead, and our lives are hid in Christ, through God, and are sealed by the Holy Ghost, and raised above those things. Then we are alive, with the same evidence that He come back with, to prove to us.

plus moi qui vis, c’est Christ qui vit en moi.” Pourquoi? Il l’avait élevé au-dessus de ce bas niveau, des péchés de ce monde, jusqu’au lieu où on peut soi-même regarder en arrière et voir d’où on est venu. Gloire! Regarder en arrière et voir là où on vivait autrefois. Maintenant notre vie est différente. Qu’est-ce que c’est? C’est l’assurance que nous sommes morts, que notre vie est cachée en Christ par Dieu, et que nous avons été scellés du Saint-Esprit et élevés au-dessus de ces choses. Alors, nous sommes bien vivants, nous en avons la preuve, la même que lorsqu’il est revenu nous attester cela.

63-0901E DESPERATIONS — JEFFERSONVILLE IN

10 Now I’m sure, or hope, that you got what the Token meant. See? The Token is the sign that the Blood has been applied. That, the price that’s been asked, required of God, Jesus paid that price by shedding His Own Blood. He did that. Then, from His life came the Holy

63-0901E UNE QUESTION DE VIE OU DE MORT — JEFFERSONVILLE IN

10 Bon, je suis sûr, enfin j’espère, que vous avez saisi ce que signifie le Signe. Voyez? Le Signe est l’indication que le Sang a été appliqué. Le prix qui était demandé, exigé par Dieu, Jésus a payé ce prix en versant Son propre Sang. Il a accompli cela. Ensuite, de Sa vie est sorti le Saint-Esprit. Et quand

Spirit. And when the Blood is applied to you, the Holy Spirit is a Token that your price is paid; God has received you, and that's the Token. Remember, that is the Token. Now, there is many people who doesn't, they—they don't know what that Token is, see. And you have to make it like that nobody knows it, see, so that all of them will get it.	le Sang a été appliqué sur vous, le Saint-Esprit est un Signe qui indique que, pour vous, le prix a été payé; Dieu vous a accepté, et le Signe, c'est cela. Souvenez-vous : le Signe, c'est cela. Or, il y a bien des gens qui ne, qui—qui ne savent pas ce qu'est ce Signe, voyez. Et il faut présenter la chose comme si personne ne le savait, voyez, afin que tous saisissent.
---	---

65-0911 GOD'S POWER TO TRANSFORM — PHOENIX AZ	65-0911 LA PUISSANCE DE DIEU POUR TRANSFORMER — PHOENIX AZ
70 The deformer! I know this seems to be rather strange to speak of it in this way, “to—to deform,” but that's what he was; he deformed, or perverted. Pervert means “to be changed over, made something different.” And deform is the same thing, that it's been brought over and deformed, and “made in another way.” Yet it's still the same seed, but it's deformed. 71 Now we find that this deformer has also had the same amount of time, to deform, as God had to transform. Now he planted his seed, or, never	70 Le déformateur! Je sais que ça a l'air plutôt étrange d'en parler de cette façon, “de—de déformer”, mais c'est ce qu'il était; il a déformé, ou perversi. Pervertir signifie “faire changer, rendre quelque chose différent”. Et déformer, c'est la même chose, on a pris une chose et on l'a déformée, et “on l'a modifiée”. Pourtant, c'est toujours la même semence, mais elle est déformée. 71 Maintenant, nous voyons que ce déformateur, il a eu le même espace de temps pour déformer, que Dieu avait eu pour transformer. Donc, il a planté sa semence, ou, il n'a jamais planté de

planted his seed, he...in the garden of Eden. Since that time, he has had six thousand years of deforming the Seed of God, the Word of God; to deform It, make It something different;

semence, il...dans le jardin d'Éden. Depuis ce moment-là, il a eu six mille ans pour déformer la Semence de Dieu, la Parole de Dieu; pour La déformer, En faire quelque chose de différent;

EXPOSITION OF THE 7 CHURCH AGES
5 - THE PERGAMEAN CHURCH AGE
PAGE 164

The Word always comes to the truly Spirit-filled. That is the evidence of being filled with the Holy Ghost. That is what Jesus said would be the evidence. He said, **“And I will pray the Father and He will send you another Comforter that He may abide with you forever. Even the Spirit of truth, Whom the world cannot receive.”** Now we know what Truth is. **“Thy Word is Truth.”** John 17:17b. Again in John 8:43, **“Why do ye not understand My speech? even because ye cannot hear My Word.”** Did you notice that Jesus said that the world could not receive the Holy Ghost? Well, in this verse I just read, neither could they receive the Word. Why? Because the Spirit and the Word are one, and if you have the Holy Spirit as

EXPOSÉ DES SEPT ÂGES DE L'ÉGLISE
5 - L'ÂGE DE L'ÉGLISE DE PERGAME
PAGE 157

La Parole vient toujours à ceux qui sont véritablement remplis de l'Esprit. C'est là la preuve qu'on est rempli du Saint-Esprit. Jésus a dit que ce serait là la preuve. Il a dit : **“Je prierai le Père, et Il vous enverra un autre Consolateur, afin qu'Il demeure éternellement avec vous, l'Esprit de vérité, que le monde ne peut recevoir.”** Or, nous savons ce qu'est la Vérité. **“Ta Parole est la Vérité.”** Jean 17.17b. Et encore dans Jean 8.43 : **“Pourquoi ne comprenez-vous pas Mon langage? Parce que vous ne pouvez écouter Ma Parole.”** Avez-vous remarqué que Jésus dit que le monde ne peut pas recevoir le Saint-Esprit? Eh bien, je viens de lire dans ce verset qu'il ne peut pas non plus recevoir la Parole. Pourquoi? Parce que l'Esprit et la Parole sont un, et que

the prophets, the Word would come to you. You would receive it. In John 14:26, **“But the Comforter, Which is the Holy Ghost, Whom the Father will send in My name, He shall TEACH you all things, and bring all things to your remembrance, whatsoever I have said unto you.”** Here again we find the Word coming because of the Spirit of God. Again in John 16:13, **“Howbeit when He the Spirit of Truth (Word) is come, He will guide you into all truth, (Thy Word is truth), and He shall not speak of Himself: but whatsoever He shall hear (Word of God), that shall He speak (Word): and He will show you things to come.”** (Spirit bringing the Word of Prophecy). I want you to note very carefully that Jesus did not say that the evidence of being baptized with the Holy Ghost was speaking in tongues, interpreting, prophesying, or shouting and dancing. He said the evidence would be that you would be in the TRUTH; you would be in the Word of God for your age. Evidence has to do with receiving that Word.

si vous avez le Saint-Esprit, comme L’avaient les prophètes, la Parole viendra à vous. Vous la recevrez. Dans Jean 14.26 : **“Mais le Consolateur, l’Esprit-Saint, que le Père enverra en Mon nom, vous ENSEIGNERA toutes choses, et vous rappellera tout ce que Je vous ai dit.”** Ici encore, nous voyons que la Parole vient à cause de l’Esprit de Dieu. Et de nouveau dans Jean 16.13 : **“Quand le Consolateur sera venu, l’Esprit de Vérité (la Parole), Il vous conduira dans toute la vérité (Ta Parole est la vérité); car Il ne parlera pas de Lui-même, mais Il dira (la Parole) tout ce qu’Il aura entendu (la Parole de Dieu), et Il vous annoncera les choses à venir.”** (L’Esprit, qui apporte la Parole de Prophétie.) Je voudrais que vous remarquiez bien que Jésus n’a pas dit que la preuve qu’on est baptisé du Saint-Esprit, c’est de parler en langues, d’interpréter, de prophétiser, ou de crier et de danser. Il a dit que la preuve serait que vous vous trouveriez dans la VÉRITÉ; vous vous trouveriez dans la Parole de Dieu pour votre âge. La preuve consiste à recevoir cette Parole.

EXPOSITION OF THE 7 CHURCH AGES

7 - SARDISEAN CHURCH AGE

PAGE 254

“Satan is the greatest sophist; he has never been overcome in a strife of words.” ...“In Divine service the words of men are usually heard more than the Word of God. Each one chatters as he pleases, or kills time by learned disquisitions and disproving the views of others. Of the new birth and how a man must be changed into the likeness of Christ to become partaker of the Divine Nature (II Peter 1:4), scarcely anything is said. Of the power of the keys, the Church has almost lost the power of binding, only the power of loosing remains.”

EXPOSÉ DES SEPT ÂGES DE L'ÉGLISE

7 - ÂGE DE L'ÉGLISE DE SARDES

PAGE 247

“Satan est le plus grand sophiste; ce n'est pas en argumentant sur les mots qu'on le vaincra [...] Dans le service Divin, on entend davantage les paroles des hommes que la Parole de Dieu. Chacun bavarde comme il lui plaît, passe son temps en de savantes dissertations ou s'acharne à détruire le point de vue de l'autre. On ne parle guère de la nouvelle naissance, de la manière par laquelle un homme doit être changé pour être semblable à Christ, afin de devenir participant de la nature Divine (II Pierre 1.4). Du pouvoir que l'Église avait reçu par les clés, il ne lui reste que celui de délier, car elle a presque perdu le pouvoir de lier. ”

